



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

Contracte 2024/669

Contracte de Servei de realització audiovisual en streaming a internet del senyal d'àudio i vídeo dels Plens de la Diputació de Girona

Parts

D'una banda, Miquel Noguer i Planas, amb DNI núm. **9065***, president de la Diputació de Girona, elegit en sessió constitutiva del Ple de la Diputació de data 19 de juliol de 2023.

I de l'altra, Jaume Figueras i Bosch, amb NIF **9136***, que actua en nom propi.

Dona fe d'aquest acte Jordi Batllori i Nouvilas, secretari general de la Diputació de Girona.

Miquel Noguer i Planas actua com a president de la Diputació de Girona i en representació legal d'aquest ens, d'acord amb el que estableixen l'apartat *b* de l'article 34 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local; l'article 90.3 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril pel qual s'aprova el Text refòs de la Llei municipal i de règim local de Catalunya, i expressament per a l'atorgament d'aquest acte, l'apartat 1 dels articles 61 i 11 del Reglament d'organització, funcionament i règim jurídic de les entitats locals, aprovat pel Reial decret 2568/1986.

En cas d'absència, malaltia o impediment que impossibilitin al president signar aquest contracte, estarà facultat per signar-lo el vicepresident en funcions que hagi estat nomenat per substituir-lo mitjançant una resolució de la Presidència, d'acord amb el que disposa l'article 67 del Reglament d'organització i funcionament dels ens locals, aprovat pel Reial decret 2568/1986.

Jaume Figueras i Bosch, en nom propi, segons consta acreditat a l'expedient administratiu que empara aquesta contractació.

Prèvia manifestació expressa de Jaume Figueras i Bosch, que actua en nom propi i amb la capacitat necessària per obligar-se, els compareixents es reconeixen mútuament la capacitat legal necessària per atorgar aquest document i manifesten la seva voluntat de formalitzar el contracte de *Servei de realització audiovisual en streaming a internet del senyal d'àudio i vídeo dels Plens de la Diputació de Girona*.

Antecedents

Primer. El decret de la Presidència de data 20 de febrer de 2024 va aprovar l'inici de la tramitació del contracte de *Servei de realització audiovisual en streaming a internet del senyal d'àudio i vídeo dels Plens de la Diputació de Girona*.



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

Segon. El decret de la Presidència de data 23 de març de 2024 va aprovar l'expedient de contractació i les condicions administratives particulars, les quals, juntament amb el plec de clàusules administratives generals de *Servei de realització audiovisual en streaming a internet del senyal d'àudio i vídeo dels Plens de la Diputació de Girona*, el plec de prescripcions i condicions tècniques i els termes de la proposta de l'adjudicatari, regeixen aquesta contractació.

Tercer. En data 17 de maig de 2024, Jaume Figueras i Bosch ha dipositat a la Tresoreria de la Diputació la garantia definitiva requerida, per un import de 630,00 €, mitjançant transferència bancària (num. operació: 320240001372)

Quart. El decret de la Presidència de data 4 de juny de 2024 va resoldre adjudicar el contracte de *Servei de realització audiovisual en streaming a internet del senyal d'àudio i vídeo dels Plens de la Diputació de Girona*, a favor de Jaume Figueras i Bosch, per un import màxim de 12.600,00 € (IVA no inclòs), amb la repercussió de la quantitat de 2.646,00 € en concepte d'IVA, totalitzant l'import de 15.246,00 €, d'acord amb els preus de l'oferta presentada.

Pactes

Primer. La Diputació de Girona, per mitjà del seu president, Miquel Noguer i Planas, formalitza amb Jaume Figueras i Bosch, que actua en nom propi, la contractació de *Servei de realització audiovisual en streaming a internet del senyal d'àudio i vídeo dels Plens de la Diputació de Girona*, amb estricta subjecció al Plec de condicions particulars, al Plec de prescripcions i condicions tècniques i als termes de la proposta presentada per l'adjudicatari. L'adjudicatari declara expressament que coneix i accepta tots aquests documents, com a llei fonamental del contracte, cosa que ratifica amb la signatura d'aquest document.

Segon. L'empresa adjudicatària s'obliga a prestar els *Servei de realització audiovisual en streaming a internet del senyal d'àudio i vídeo dels Plens de la Diputació de Girona*, objecte del contracte segons el que detalla la seva proposta i per un període d'un (1) any, prorrogable per un any més, amb la data d'inici prevista a 1 de juny de 2024. Queda adscrit a l'execució del contracte Jaume Figueras i Bosch.

El preu del contracte és d'un import total màxim de 12.600,00 € (IVA no inclòs), amb la repercussió de la quantitat de 2.646,00 € en concepte d'IVA, totalitzant l'import de 15.246,00 €, d'acord amb el preu unitari següent:

Concepte preu/sessió	Import base de licitació	Import ofert
Base Oferta (IVA no inclòs)	900,00 €	840 €
IVA 21%	189,00 €	176,4 €
Total ofert (IVA inclòs)	1.089,00 €	1.016,4 €



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

Tercer. Ambdós contractants se sotmeten expressament als preceptes de jurisdicció i de procediment establerts en els plecs de clàusules administratives particulars.

Com a prova de conformitat amb el contingut d'aquest contracte, juntament amb l'annex d'encàrrec de tractament, les parts el signen.



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

ANNEX AL CONTRACTE FORMALITZAT ENTRE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA I JAUME FIGUERAS I BOSCH, QUI TÉ LA CONSIDERACIÓ D'ENCARREGAT DEL TRACTAMENT, EN TRACTAR DADES PERSONALS PER COMPTE DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA.

1. Objecte de l'encàrrec del tractament

Mitjançant aquestes clàusules s'habilita Jaume Figueras i Bosch, a partir d'ara encarregat del tractament, per tractar per compte del responsable del tractament, a partir d'ara Diputació de Girona (*òrgan de contractació*), responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per prestar el servei objecte del contracte principal.

Els tractaments concrets que pot dur a terme l'encarregat són:

Concreció dels tractaments a realitzar: Recollida, conservació, registre, comunicació per transmissió i interconnexió

2. Identificació de la informació afectada

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, la Diputació de Girona, responsable del tractament, posa a disposició de l'encarregat del tractament, la informació que es desprèn de les sessions plenàries de la Diputació de Girona.

Les categories de dades són les següents: dades identificatives, dades de característiques socials, dades de característiques personals, dades de circumstàncies socials, dades acadèmiques i professionals, dades d'ocupació laboral, dades d'informació comercial, dades economicofinanceres i d'assegurances, dades de transaccions, dades relatives a la comissió d'infraccions penals o administratives, dades de categoria especial.

Les categories de persones interessades són: ciutadans i treballadors, amb caràcter general.

3. Durada

La vigència d'aquest encàrrec de tractament queda vinculada a la vigència del contracte principal.

4. Obligacions de l'encarregat del tractament

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliga a:

- a) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.
- b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament.

Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals (en endavant LOPDGDD) i el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (en endavant RGPD) o



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promoció Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'ha d'informar immediatament el responsable.

- c) Incorporar els tractaments que duu a terme en execució d'aquest encàrrec al seu Registre de les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable del tractament, amb el contingut de l'article 30.2 de l'RGPD, llevat que tingui menys de 250 treballadors.
- d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat del tractament pot comunicar les dades a altres contractistes, encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable de tractament. En aquest cas, l'òrgan de contractació ha d'identificar, prèviament, el contractista o contractistes als quals s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

Si l'empresa contractista ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del Dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar el responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

- e) Mantenir el deure de secret respecte de les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, fins i tot després que en finalitzi l'objecte.
- f) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa a seguir les instruccions del responsable, a respectar la confidencialitat, en els termes que el responsable exigeixi i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar aquestes persones autoritzades convenientment.
- g) Mantenir a disposició del responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior.
- h) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.
- i) En relació amb l'exercici dels drets per part de les persones afectades (accés, rectificació, supressió, limitació del tractament, portabilitat de les dades i oposició, així com els drets relacionats amb les decisions individuals automatitzades, inclosa la realització de perfils), quan les persones afectades exerceixin algun d'aquests drets, davant l'encarregat del tractament, aquest ho ha de comunicar per correu electrònic a l'adreça dpd@ddgi.cat. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà de l'endemà del dia hàbil en què s'ha rebut la sol·licitud, tenint en compte que si s'ha rebut en dia no laborable, s'entendrà rebuda el primer dia laborable següent, juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud.
- j) Correspon a la Diputació de Girona facilitar el dret d'informació en el moment de recollir les dades.



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

- k) En relació a les violacions de la seguretat de les dades, l'encarregat del tractament ha d'informar el responsable del tractament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans de 24 hores, de les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència, per correu electrònic a l'adreça electrònica següent: dpd@ddgi.cat

Si se'n disposa, cal facilitar, com a mínim, la informació següent:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
2. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

L'encarregat del tractament assistirà al responsable en cas que aquest consideri que procedeix notificar la violació de la seguretat de les dades a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades (en endavant APDCAT). Així mateix, l'encarregat també ha d'assistir la Diputació de Girona en cas que aquesta consideri procedent comunicar la violació de la seguretat a les persones afectades.

- l) Si procedeix efectuar una avaluació d'impacte relativa a la protecció de dades i si s'escau una consulta prèvia a l'APDCAT, l'encarregat ha de donar suport a la Diputació de Girona.
- m) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per permetre i contribuir a la realització d'auditories o les inspeccions que efectuïn el responsable o un altre auditor autoritzat pel responsable.
- n) Aplicar, les mesures de seguretat que es deriven de l'Esquema Nacional de Seguretat i les que resultin de l'avaluació o anàlisi de riscos que realitzi.

En tot cas, cal que implementi les mesures tècniques i organitzatives següents, per garantir un nivell de seguretat adequat al risc, destinades a:



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

1. Denegar l'accés a persones no autoritzades als equips utilitzats per al tractament (control d'accés);
 2. Impedir la lectura, còpia, modificació o supressió no autoritzada dels suports que continguin dades personals (control dels suports de dades);
 3. Impedir la introducció no autoritzada de dades personals i la inspecció, la modificació o la supressió no autoritzada de les dades personals emmagatzemades (control de l'emmagatzematge);
 4. Impedir l'ús dels sistemes de tractament automatitzat per part de persones no autoritzades, en particular, mitjançant instal·lacions de transmissió de dades (control dels usuaris);
 5. Garantir que les persones autoritzades per utilitzar un sistema de tractament automatitzat, només puguin tenir accés a les dades personals per als quals han estat autoritzades (control de l'accés a les dades);
 6. Garantir que sigui possible verificar i establir a qui es transmet o es pot transmetre o posar a disposició, les dades personals mitjançant equipaments de comunicació de dades (control de la transmissió);
 7. Garantir que es pugui verificar i constatar a posteriori, quines dades personals han estat introduïdes en els sistemes de tractament automatitzats i quan i per quina persona han estat introduïdes (control de la introducció);
 8. Impedir la lectura, còpia, modificació o supressió de dades personals, sense autorització, durant la transferència de dades personals o durant el transport de suports de dades (control del transport);
 9. Garantir que es poden restablir els sistemes instal·lats en cas d'interrupció (restabliment);
 10. Garantir que les funcions de sistema no presentin defectes, que es notifiquin els errors de funcionament (fiabilitat) i que les dades personals emmagatzemades no es puguin corrompre amb un mal funcionament del sistema.
 11. Verificar, avaluar i valorar l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives per garantir la seguretat del tractament.
- o) Designar un delegat de protecció de dades, si procedeix d'acord amb l'article 34 de la LOPDGDD. En cas de designació cal comunicar-ne la identitat i les dades de contacte a la Diputació de Girona
- p) En relació amb la destinació de les dades personals, l'encarregat ha de retornar a la Diputació de Girona les dades personals i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.

La devolució ha de comportar l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats per l'encarregat.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, de conformitat i en els supòsits previstos a l'article 32 de l'LOPDGDD.

- q) En relació amb la possibilitat de subcontractació, l'encarregat no pot subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest encàrrec que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliars necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encarregat.

Si cal subcontractar algun tractament, s'ha de comunicar prèviament i per escrit al responsable, amb una antelació de 15 dies. Cal indicar els tractaments que es pretén



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

subcontractar i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en un termini de 10 dies.

En el cas que la Diputació de Girona no s'hagi oposat a la subcontractació, el subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació, de manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si el subencarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant el responsable, pel que fa al compliment de les obligacions. Així mateix, l'encarregat informará el responsable de qualsevol canvi previst en la incorporació o substitució d'altres subencarregats, canvi que es pot dur a terme si el responsable no hi manifesta oposició en el termini de 10 dies.

- r) El contractista s'ha de sotmetre a la normativa nacional i de la Unió Europea en matèria de protecció de dades. Aquesta obligació té la condició d'obligació contractual essencial.

5. Obligacions del responsable del tractament

Correspon a la Diputació de Girona:

- a) Lliurar a l'encarregat les dades a les quals es refereix la clàusula 2 d'aquest document.
- b) Si s'escau, fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregat.
- c) Fer les consultes prèvies que correspongui.
- d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi l'RGPD.
- e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.

6. Comunicacions i notificacions

Les comunicacions adreçades a la Diputació de Girona s'enviaran a la següent adreça electrònica: dpd@ddgi.cat

Les comunicacions adreçades a l'encarregat s'enviaran a la següent adreça electrònica: emet@emet.cat

7. Tractament de les dades dels representants

S'informa a les persones intervinents en el contracte principal que les seves dades seran tractades per cadascuna de les parts, com a responsables del tractament, amb l'única finalitat de permetre el desenvolupament, compliment i control del contracte, essent la seva execució la base legitimadora del tractament d'acord amb l'article 6.1.b) de l'RGPD. Les dades dels intervinents es conservaran fins que el contracte estigui vigent, moment en el qual es procedirà al seu bloqueig fins la prescripció de les eventuais responsabilitats derivades del tractament. Les dades identificatives dels intervinents es publicaran al portal de transparència, al Registre Públic de Contractes; les plataformes de publicitat dels contractes. També poden ser destinataris de les dades les entitats i



Diputació de Girona

Àrea d'Hisenda, Administració,
Promocio Econòmica i Cooperació Local
Compra Pública

persones que intervenen en la contractació; el Registre electrònic d'empreses licitadores i classificades, l'Administració tributària; la Sindicatura de Comptes, els organismes de la Unió Europea, les entitats bancàries i les persones que accedeixen al taulell electrònic o a la informació per aplicació del principi de publicitat activa previst a la llei de transparència.

Les dades identificatives de les persones intervinents són necessàries per a la subscripció del contracte; la negativa a facilitar-les ho impossibilitaria.

L'adreça electrònica de contacte de la Diputació de Girona és suggeriments@ddgi.cat i la de l'encarregat és emet@emet.cat

Les persones afectades poden contactar amb la persona delegada de protecció de dades de l'altra entitat, a través de l'adreça electrònica dpd@ddgi.cat, en el cas de la Diputació de Girona; o l'adreça electrònica emet@emet.cat en el cas de l'encarregat.

Així mateix, les persones intervinents poden exercir els drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, limitació i portabilitat mitjançant una comunicació al delegat de protecció de dades de la respectiva entitat.

Si consideren que el tractament de les seves dades vulnera la normativa sobre protecció de dades, poden presentar una reclamació prèvia davant de la persona delegada de protecció de dades, o bé, una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, en el cas dels tractaments responsabilitat de la Diputació de Girona; o davant l'Agència Espanyola de Protecció de Dades, pel que fa als tractaments que efectui l'encarregat.

8. Jurisdicció competent

En cas de generar-se algun conflicte per causa del present document, les parts convenen que els jutjats o tribunals competents per conèixer de qualsevol qüestió litigiosa, seran aquells als que correspongui resoldre qualsevol litigi referent a l'objecte del contracte principal, renunciant a qualsevol altre tipus de jutjat o tribunal que pogués ser competent.